# Publizierbare Kurzfassung deutsch/englisch

Diese Textbausteine müssen **allgemein verständlich** sein und **in entsprechender sprachlicher und stilistischer Qualität verfasst** werden.

DEUTSCH:

* **Titel des Projekts**

*Kurztitel und vollständiger Projekttitel*

* **Synopsis**

*Die Synopsis ist eine drei- bis vierzeilige Beschreibung des Projektinhalts als Ergänzung zum Titel und nähere Erläuterung des Projekts.*

**Beschreibung:**

* **Status:**

*(zB: laufend / abgeschlossen)*

* **Kurzfassung** (in deutscher Sprache, ca. 1 Seite)

*Die Kurzfassung gliedert sich wie folgt (Struktur ist beizubehalten):*

* Ausgangssituation/Motivation
* Inhalte und Zielsetzungen
* Methodische Vorgehensweise
* Erwartete Ergebnisse
* **ProjektleiterIn**
* Institut/Unternehmen
* **Auflistung der weiteren Projekt- bzw. KooperationspartnerInnen**
* Name / Institut oder Unternehmen
* **Kontaktadresse**
* EinreicherIn und/oder ProjektleiterIn
* Adresse
* Tel/Fax
* E-Mail
* Homepage im WWW
* Etwaige Website zu Ihrem gegenständlichen Projekt

Projektnummer: FFG-ID

(sechsstellige Zahl)

ENGLISCH:

* **Title of the project**

*Short and full title of the project*

* **Synopsis**

*The synopsis is a short description of the project contents (3-4 lines) as a supplement to the project title and a more detailed explanation of the project.*

**Project description / tasks:**

* **Status:**

*(e.g.: ongoing / completed)*

* **Summary** (in englischer Sprache, ca. 1 Seite)

*The Summary includes the following content:*

* Starting point / motivation
* Contents and goals
* Methods
* Expected results
* **Project management**
* Name of coordinating institution / company
* **Project or cooperation partners**
* Name of institutions or companies
* **Contact address**
* Applicant and/or project manager
* Address
* Phone number
* E-Mail
* Webpage of institution
* Project webpage if available

Projektnummer: FFG-ID  
(sechsstellige Zahl)